

Evaluación de la implementación del Modelo Educativo "Enseñanza por Niveles" en el  
marco de los Ambientes Bilingües de Aprendizaje

Lina Peña, Juanita Dulcey y Walter Parejo

Facultad de Educación, Universidad Santo Tomás

Maestría en Ambientes Bilingües de aprendizaje

Lina Isabel Peña Duarte

<https://orcid.org/0000-0003-1782-8253>

[linapenad@usantotomas.edu.co](mailto:linapenad@usantotomas.edu.co)

Walter Yeiro Parejo Campo

<https://orcid.org/0000-0003-4838-9193>

[walterparejo@ustadistancia.edu.co](mailto:walterparejo@ustadistancia.edu.co)

Juanita Catherine Dulcey Montaña

<https://orcid.org/0000-0001-8951-6131>

[juanitadulcey@ustadistancia.edu.co](mailto:juanitadulcey@ustadistancia.edu.co)

Nosotros no tenemos conflictos de intereses conocidos para la divulgación de la información.

## Resumen

Este proyecto fue realizado en el colegio Cardenal Sancha de Cúcuta, Norte de Santander cuyo propósito fue evaluar la implementación del modelo educativo “Enseñanza por niveles” en el marco de los Ambientes Bilingües de Aprendizaje. La enseñanza por niveles pretende ofrecer un nuevo ambiente bilingüe de aprendizaje en el que se enseña y se profundiza inglés por niveles según el Marco común europeo de referencia para las lenguas (MCER), se mejora el nivel de competencia, y los resultados en las pruebas externas.

La metodología aplicada fue de tipo cualitativa con enfoque analítico, en el que participaron 48 estudiantes de grado undécimo, dos docentes y el docente líder del área de inglés. Para recolectar la información se diseñaron 2 entrevistas semiestructuradas dirigidos a docentes y 1 entrevista semiestructurada al líder de área, una revisión de encuestas de satisfacción aplicadas a estudiantes por la institución y una matriz FODA para el proceso de evaluación de la implementación; así mismo, a manera de diagnóstico se realizaron actividades como checklist, diario de campo y revisiones documentales en aras de tener claridad el contexto(ABA).

**Palabras claves:** Enseñanza de inglés por niveles, tracking o agrupamiento homogéneo, Ambientes Bilingües de Aprendizaje, bilingüismo.

### Abstract

This project was carried out in the Cardenal Sancha school in Cúcuta, Norte de Santander and its purpose was to evaluate the implementation of the educational model "Teaching by levels" in the framework of Bilingual Learning Environments. Level-based teaching aims to offer a new bilingual learning environment in which English is taught and deepened by levels according to the Common European Framework of Reference for Languages (CEFR), improving the level of competence and the results in external tests.

The methodology applied was qualitative with an analytical approach, with the participation of 48 eleventh grade students, two teachers and the lead teacher of English. To collect the information, two semi-structured interviews were designed for teachers and one semi-structured interview was designed for the area leader, a review of satisfaction surveys applied to students by the institution and a FODAmatrix for the evaluation process of the implementation; likewise, activities such as checklist, field diary and documentary reviews were carried out as a way of diagnosis in order to have clarity of context (ABA).

**Key words:** English teaching by levels, tracking or homogeneous grouping, Bilingual Learning Environments, bilingualism.

## Tabla de Contenido

|  |           |
|--|-----------|
| <b>1. Introducción</b> .....                                     | <b>5</b>  |
| 1.2 Objetivos .....  | 7         |
| 1.2.1 Objetivo general .....                                     | 7         |
| 1.2.2 Objetivos específicos.....                                 | 7         |
| <b>2. Marco Teórico</b> .....                                    | <b>8</b>  |
| 2.1 Enseñanza por niveles .....                                  | 8         |
| 2.2 Tracking o Agrupación Homogéneo” .....                       | 10        |
| 2.3 Ambientes Bilingües de Aprendizaje .....                     | 13        |
| 2.4 Bilingüismo .....  | 16        |
| <b>3. Método</b> .....   | <b>19</b> |
| 3.1 Contexto y criterios para la selección de participantes..... | 19        |
| <b>4. Análisis de Datos</b> .....                                | <b>24</b> |
| 4.1 Enseñanza por niveles .....                                  | 25        |
| 4.2 Ambientes Bilingües Aprendizaje.....                         | 32        |
| <b>5. Conclusiones</b> .....                                     | <b>38</b> |
| <b>Limitaciones e investigaciones futuras</b> .....              | <b>42</b> |
| <b>Referentes</b> .....  | <b>43</b> |
| <b>Apéndices</b> .....   | <b>45</b> |
| <b>Lista tablas y figuras</b> .....                              | <b>46</b> |

## 1. Introducción

El gobierno colombiano a partir de la necesidad de ser parte de un mundo globalizado diseñó el “Programa Nacional de Bilingüismo” con el objetivo de fortalecer las condiciones necesarias para desarrollar en los estudiantes competencias comunicativas en una segunda lengua, el inglés. En ese sentido, el Ministerio de Educación Nacional, estableció una serie de lineamientos curriculares y estándares básicos de competencias en lenguas extranjeras: inglés para las instituciones educativas apuntando a que los estudiantes de grado 11 adquieran un nivel de proficiencia B1 de acuerdo a lo establecido en el Marco Común Europeo de Referencia para las lenguas (MCERL). Dicho marco de referencia proporciona una escala de niveles de lengua extranjera partiendo del nivel A1 hasta C2 para describir a aquellos que tienen un nivel avanzado de la lengua. En este sentido, los estándares son los mínimos establecidos por el MEN (2006), quién sugiere a las instituciones, que, de acuerdo, a su contexto, recursos, y necesidades lo puedan lograr, alcanzando los niveles previstos a los establecidos en los estándares de la Guía N°22: Estándares Básicos de Competencias.

Por lo anterior, el colegio Cardenal Sancha de Cúcuta, Norte de Santander logró identificar una desigualdad y carencia en los Ambientes Bilingües de Aprendizaje (ABA) en los procesos de aprendizaje y enseñanza de una segunda lengua ya que se utilizaban modelos educativos tradicionales que conllevaba a la baja calidad educativa en términos de dominio del inglés. A raíz de esto, la institución educativa se puso en la tarea de redefinir y reconstruir el ABA para profundizar los procesos bilingües que se llevaban a cabo.

En ese sentido, la institución pensó en un modelo educativo óptimo para mejorar los ambientes bilingües de aprendizaje, es así como se implementó el modelo educativo enseñanza por niveles, referenciado y estandarizado por el Marco Común Europeo en el cual los estudiantes son agrupados de acuerdo a sus capacidades y nivel de dominio, desarrollado

en la jornada académica de la mañana, incluido dentro del plan de estudios, con un aumento en la intensidad horaria de 8 a 9 horas semanales. Dicho modelo educativo “Enseñanza por niveles” pretendía crear entornos de aprendizaje bilingüe, dar respuesta a la necesidad de mejorar los procesos de aprendizaje y enseñanza de una segunda lengua en función de su nivel de inglés, y responder al proceso de certificación con el modelo europeo “European Foundation for Quality Management (EFQM)” hacía el logro de la excelencia educativa.

La evaluación del modelo educativo implementado conlleva a gestionar el rediseño de un ambiente bilingüe de aprendizaje en la institución educativa, vinculando personal docente con el perfil requerido en el área, creando nuevas alianzas, desarrollando nuevas metodologías de enseñanza - aprendizaje y evaluación, gestión y uso de material pedagógico y didáctico, aumento de la intensidad horaria, y la adecuación de aulas de clases, laboratorio y otros espacios de la institución para las clases de inglés.

Para este proyecto se lleva a cabo una investigación cualitativa de enfoque analítico empleando instrumentos como entrevistas semiestructuradas a docentes encargados de liderar e implementar dicho modelo, un análisis de encuestas de satisfacción aplicadas a los estudiantes con quienes se inició la implementación que permitieron reconocer aspectos positivos y negativos, y la percepción acerca del modelo educativo que respondiera a un ambiente bilingüe de aprendizaje (ABA), así mismo, se realizó un análisis a través de una matriz FODA que permitió realizar una evaluación profunda de la implementación del modelo. Es así como de acuerdo con la línea de investigación de la MABA, el eje temático que se aborda es “Eje temático C: el cual se enfoca en la Gestión educativa, el cual promueve el ejercicio investigativo con el fin de contribuir al análisis de políticas, programas, planes y propuestas educativas en interrelación los ambientes bilingües de aprendizaje, desde un abordaje sociocrítico y epistemológico. (Documento Desarrollo de Proyectos MABA a través de ejes temáticos).

De este ejercicio investigativo, se espera dar respuesta a la siguiente pregunta:

¿Qué incidencia ha tenido la implementación del modelo Educativo "Enseñanza por niveles" en la redefinición de un Ambiente Bilingüe de Aprendizaje del Colegio Cardenal Sancha de Cúcuta?

## 1.2 Objetivos

### 1.2.1 Objetivo general

Evaluar la implementación del modelo Educativo "Enseñanza por niveles" en el marco de los ambientes bilingües de aprendizaje del Colegio Cardenal Sancha de Cúcuta.

### 1.2.2 Objetivos específicos

- Analizar los diferentes procesos académicos y educativos utilizados previo a la implementación del modelo educativo en la escuela.
- Describir las percepciones de estudiantes, docentes y líder de área sobre las ventajas y desventajas del modelo educativo "Enseñanza por niveles".
- Constatar la incidencia de la implementación del modelo educativo enseñanza por niveles en el marco de los ambientes bilingües de aprendizaje.

## 2. Marco Teórico

En el desarrollo de esta investigación se tendrá en cuenta conceptos claves como: Enseñanza de inglés por niveles, tracking o agrupamiento homogéneo, Ambientes Bilingües de Aprendizaje y Bilingüismo, los cuales son relevantes para analizar el contexto en el que se llevó a cabo el estudio y su importancia. Además, se estableció el análisis y consideración de distintos referentes, los cuales fueron tomados de páginas científicas, artículos de investigación, revistas, normativas y políticas educativas que se incluyeron dentro de una matriz documental.

### 2.1 Enseñanza por niveles

Dentro del proceso de elaboración de este estudio se tuvieron en cuenta varias categorías inmersas dentro del proceso, dentro de ellas es relevante mencionar la **enseñanza por niveles**, en este sentido, el Ministerio de Educación Nacional de Colombia adoptó dentro de sus políticas el Marco Común Europeo de Referencia (MCER) como un referente que proporciona una base internacional común para la elaboración de programas de idiomas, orientaciones curriculares, exámenes, manuales y medidas de desempeño oral y escrito de un individuo en una segunda lengua. La función que cumple este marco en el contexto educativo colombiano es describir de una forma integral, lo que un estudiante dentro de su proceso de adquisición de una segunda lengua debe aprender en cada etapa de su aprendizaje del inglés, lo que les permitan adquirir conocimientos y habilidades lingüísticas comunicativas acordes a cada etapa de su desarrollo.

Dentro de este contexto, el Ministerio de Educación Nacional (MEN) estableció y adoptó dentro de sus políticas, el Programa Nacional de Bilingüismo (2004-2019) que refleja los nuevos estándares de competencia comunicativa en el idioma inglés y se apoya del Marco Común Europeo de Referencia (MCER) para establecer los niveles del dominio que debe

alcanzar un estudiante. El MCER establece 6 niveles de competencia distribuidos en tres tipos de usuarios. En el nivel principiante, se encuentra el usuario básico (Niveles A1 y A2), quien es capaz de comprender frases y expresiones de uso frecuente que se orientan a satisfacer las necesidades básicas del aprendiz. En el nivel intermedio, encontramos al usuario independiente (Niveles B1 y B2) que puede comprender las ideas principales de textos claros o complejos sobre conceptos que le son familiares o abstractos. Finalmente, en el nivel avanzado el usuario competente (Niveles C1 y C2) es capaz de comprender con facilidad una gran variedad de textos y discursos largos, a veces como un hablante nativo. La finalidad de esta clasificación dentro de los aprendizajes de la segunda lengua es organizar y distribuir los seis diferentes niveles de manera que se establezca de manera detallada, una descripción de cada una de las etapas, incluyendo una diferenciación clara entre ellas de manera que se haga más evidente el proceso de aprendizaje

El Colegio Cardenal Sancha a cargo de las Hermanas del Cardenal Sancha, adoptó el modelo educativo “Enseñanza por Niveles” con el objetivo de crear entornos de aprendizaje bilingüe, así como dar respuesta a la necesidad de mejorar los procesos de aprendizaje y enseñanza de una segunda lengua en función de su nivel de inglés y responder al proceso de certificación con el modelo Europeo EFQM, siendo este un marco de gestión práctico, reconocido a nivel mundial para el cambio organizacional y la mejora del desempeño, en busca de la excelencia educativa. La propuesta inicial fue a finales del año 2015 con la profundización del inglés en la sección secundaria y en el año 2016 se establece un convenio interinstitucional con el Instituto “USE El Inglés”, instituto líder en la enseñanza del idioma inglés de la ciudad de Cúcuta, en el que los estudiantes tuvieron la profundización de esta área en la jornada de la tarde (3 horas, un día a la semana, los jueves) y para el año 2019 se implementa el modelo educativo “Enseñanza por niveles” en la jornada académica de la mañana, incluido dentro del plan de estudios, con un aumento de la intensidad horaria de 8 a 9

horas.

El modelo de inglés “Enseñanza por Niveles” se encuentra estructurado por niveles de competencias así:

**Tabla 1**

*Grados de Secundaria y Niveles del Colegio Cardenal Sancha*

| Grado (s)      | Niveles de competencia |     |     |     |
|----------------|------------------------|-----|-----|-----|
| Sexto          | A1+                    | A2  | -   | -   |
| Séptimo/octavo | A1+                    | A2  | A2+ | B1  |
| Noveno/décimo  | A2                     | A2+ | B1  | B1+ |

*Nota:* Niveles de competencia en lengua extranjera vs. grado- Colegio Cardenal Sancha.

## 2.2 Tracking o Agrupación Homogéneo”

Otro elemento que juega un rol fundamental y que le brinda bases de información teórica y metodológica a la investigación, es la agrupación o distribución por niveles de competencias que actualmente son llamados “**Tracking o Agrupación Homogéneo**”. Como es de conocimiento general, el aula es un contexto donde conviven muchos alumnos con diferentes niveles de habilidad, y en respuesta a ello se han creado e implementado varios sistemas de colocación; con la intencionalidad de ubicar a los estudiantes en grupos con base en una característica específica, este proceso se denomina Tracking mientras que el desinterés de ubicar a los estudiantes por grupos con un propósito específico se denomina Detracking.

El término **Tracking** en el campo educativo se refiere al intento de las escuelas y otras instituciones de clasificar al alumno considerando su capacidad académica en grupos para cualquier materia o plan de estudios específico dentro de una escuela (Oakes, 1984). El proceso de colocación de estudiantes en diferentes escuelas suele ser a través de una prueba de colocación que evalúa la habilidad de los alumnos en una materia. Esto significa que una vez que los aprendices son colocados, asisten a una clase que puede estar por encima del promedio, normal o por debajo del promedio con más estudiantes con características similares.

Ahora bien, se habla un poco de **las ventajas de los sistemas de Tracking** en las escuelas. El acto de separar a los alumnos en función de su rendimiento o capacidad ha sido objeto de críticas y elogios por parte de numerosos investigadores educativos, destacando sus ventajas y desventajas para el desarrollo educativo, cognitivo y social de los alumnos. En este sentido, los principales defensores de los sistemas de seguimiento señalan en primer lugar que en las aulas de seguimiento las lecciones se pueden adaptar fácilmente al nivel de los alumnos, además permite a los profesores orientar sus clases a un grupo más específico de alumnos, atendiendo a sus necesidades e intereses, pero sobre todo a su rendimiento escolar. Aquí los estudiantes con más alto rendimiento no perderán el tiempo en explicaciones elementales y los estudiantes con los promedios más bajos no tendrán problemas con instrucciones que normalmente están más allá de su pensamiento (Glass, 2002). El Tracking brinda resultados como solución a la urgente necesidad de situar al alumnado con pares intelectuales con el fin de que sean incluidos en el proceso de una forma adecuada, de manera que vean sus propias capacidades de una forma más realista. En este escenario, los estudiantes aprenden con compañeros de habilidades similares evitando una posible disminución de su autoestima o logro personal. El hecho de compartir clases con alumnos de similar capacidad permite crear un contexto competitivo para obtener las mejores notas en

condiciones justas y con las mismas posibilidades de alcanzar los mejores resultados de la clase.

La segunda razón principal por la que los defensores del Tracking escolar se basan en el hecho de que los estudiantes colocados en clases de seguimiento alto tendían a mejorar sus actitudes hacia la materia enseñada, sin embargo, también se descubrió que los logros de los alumnos de seguimiento alto disminuyeron cuando los compañeros que mostraron menor capacidad se incluyeron en la misma clase (Argys, et al. 1996). Por otro lado, este estudio muestra que el seguimiento es beneficioso para los alumnos de menor desempeño, ya que pueden sentirse animados a participar más en clase sin la intimidación que los estudiantes con altos desempeños pueden causarles.

En busca de una visión más amplia de esta categorización, es importante también mencionar algunas **desventajas del Tracking dentro de las escuelas**; y es que, a pesar de los aspectos positivos del seguimiento presentados anteriormente, existen algunas críticas a este sistema de colocación ya que, en ocasiones los grupos no parecen ser tan homogéneos como se esperaba, y los beneficios potenciales no pueden ser explotados. La primera desventaja de este sistema, señalada por algunos estudiosos, está relacionada con la discriminación social, la estigmatización y los efectos sociales que pueden afectar la autoestima de los alumnos, Gamoran (2010) argumentó que los sistemas de seguimiento pueden influir en los grupos de pares y en las actitudes y comportamientos hacia otros estudiantes. El estudio indicó que los alumnos mostraron una tendencia a desarrollar y mantener amistades con otros compañeros en los mismos grupos de Tracking en lugar de estudiantes fuera de su colocación. Este tipo de estigmatización puede afectar negativamente el rendimiento académico y las actitudes.

En un estudio realizado por Schafer & Olexa (1971), se demostró que los estudiantes de trayectorias académicas bajas perdían la confianza en sus propias capacidades cuando eran

ubicados en clases de baja capacidad, ya que expresaban que sentían que las expectativas del docente no eran las mismas. Por otro lado, y en casos más extremos, Goodlad (1983) y Oakes (1985) concluyeron que los estudiantes con antecedentes socioeconómicos difíciles que estaban ubicados en los conjuntos bajos tenían más probabilidades de abandonar prematuramente sus estudios en la escuela o ser partícipes de actividades delictivas.

El segundo factor en contra del Tracking según los académicos es el currículo, el cual varía mucho entre los diferentes caminos ya que los profesores son los encargados de ajustarlo a las diferentes clases o niveles. Sin embargo, los estudiantes de niveles más altos de desempeño tendían a ser vistos como más beneficiados en comparación con los alumnos con bajos desempeños (Oakes, 1985). En las clases de alto nivel, los profesores a menudo incluían actividades que requerían el desarrollo de amplias habilidades de pensamiento crítico, mientras que en los niveles básicos usaban libros de trabajo y rara vez asignaban tareas que exigían pensamiento crítico. Oakes también afirmó que las clases de Tracking alto eran más exigentes y desafiantes con un plan de estudios más profundo.

Teniendo en cuenta lo anterior, ese espacio en el que los estudiantes agrupados en niveles de competencia pueden trabajar juntos, ayudándose, usando una variedad de recursos y herramientas hacia la búsqueda de los objetivos de aprendizaje y la solución de problemas es traducido a “**Entornos o ambientes de aprendizaje**”, siendo estos contextos significativos que permiten la construcción de conocimientos y habilidades que son utilizados en la solución de problemas del mundo real que impliquen trabajo en grupos de discusión.

### 2.3 Ambientes Bilingües de Aprendizaje

Uno de los elementos que tiene estrecha relación con la anterior categoría son los **Ambientes Bilingües de Aprendizaje**, de acuerdo con el Ministerio de Educación Nacional (MEN) el ambiente (dimensión física, espacio-temporal, funcional) es un lugar específico donde existen y se desarrollan condiciones de aprendizaje, enseñanza y/o enseñanza-

aprendizaje, que propicia que los estudiantes aprendan en espacios físicos o virtuales, con cualidades que estimulen la reflexión, la interacción (estudiante-estudiante, estudiante-profesor) y la autoevaluación. Actualmente, se habla además de **ecosistemas de aprendizaje**, entendiéndose como la interacción entre saberes del maestro, el estudiante y la sociedad, y la práctica de los conocimientos adquiridos hacia la solución de situaciones de la vida real. Tal como es definido por la UNESCO, “Los ecosistemas de aprendizaje se basan en una diversidad de contenidos, lugares y fuentes de aprendizaje, y dependen de la interconectividad, que se extiende a lo largo de toda la vida. Hoy en día, la promesa del aprendizaje «en cualquier momento y en cualquier lugar», así como el aprendizaje adaptado a las necesidades individuales, se reconoce cada vez más como una forma importante de enseñar y educar” Por esta razón un ecosistema o ambiente de aprendizaje en el área de inglés como lengua extranjera, debe permitirle al estudiante un aprendizaje adecuado y procesual en el cual pueda explorar todas sus potencialidades, habilidades, destrezas; y al docente debe brindar la oportunidad de conocer de cerca a cada uno de sus estudiantes destacando sus fortalezas e identificando sus debilidades, de esta manera puede propiciar el desarrollo de actividades o estrategias que fortalezcan pero también mejoren diversos aspectos que den respuesta a los objetivos planteados hacia el desarrollo de habilidades lingüísticas comunicativas. Es importante considerar en este sentido, que **la organización de un ambiente bilingüe de aprendizaje** no depende solamente de un contexto o espacio, sino que también es esencial la implementación de estrategias didácticas que motiven a los estudiantes a desarrollar un trabajo colaborativo y cooperativo.

Estos son algunos de los tantos aspectos que apuntan a la evaluación de la propuesta de investigación al tener como propósito evaluar el modelo educativo “Enseñanza por niveles” en el marco de los ambientes bilingües de aprendizaje del Colegio Cardenal Sancha, que dan cuenta de su vinculación con el Bilingüismo, y los diversos procesos de enseñanza de

una segunda lengua que pueden darse al interior de determinados ambientes de aprendizaje, Estos conceptos, brindan a la presente investigación una importante base teórica que sirve de insumo para el mejor desarrollo de los procesos en la evaluación y análisis proyecto educativo.

El análisis de cada categoría que se tuvo en cuenta, trae consigo el estudio de las posibles correlaciones existentes entre ellas, y de igual forma, afloran conceptos claves que encaminan el proceso investigativo, es el caso del bilingüismo, que se considera un aspecto fundamental, determinante y eje transversal inmerso en el estudio; este concepto ha ido evolucionando mucho partiendo de una concepción muy lejana a la actual de “tener un pariente no nativo viviendo en el hogar” (Tumner, 1984), que planteaba que el solo hecho de vivir en la misma casa con un pariente que no habla el mismo idioma etiquetaba al habitante de la casa como bilingüe. Posteriormente, otros autores describieron el bilingüismo como “el control nativo de dos lenguas” (Bloomfield, 1946), lo que podría considerarse como una definición más cercana a la que tiene el concepto en la actualidad. Algunos años más tarde, surgió una nueva definición como “utilizar alternativamente dos idiomas” (Weinrich, 2020) y “ser capaz de completar enunciados significativos en dos idiomas” (Haugen, 2000, pág. 112).

Considerando las condiciones de la sociedad actual, es posible identificar entonces, que ser bilingüe es una característica muy apreciada en el ámbito laboral y se ha convertido en una necesidad para insertarse con facilidad en una sociedad cada vez más exigente, por ello, el ámbito educativo ha mostrado un especial interés en promover el aprendizaje de una segunda lengua a temprana edad. Hoy en día, el inglés es considerado la lengua franca, lo que permite que personas de diferentes países y culturas se comuniquen de manera adecuada y exitosa, a través de ella. El Ministerio de Educación Nacional de Colombia ha establecido tres beneficios principales de adquirir habilidades comunicativas y lingüísticas en inglés; el primer beneficio es el desarrollo personal ya que hablar inglés brinda mejores oportunidades

laborales, acceso a la educación en países extranjeros y acceso al conocimiento e información en documentos de investigación e incluso un mejor desarrollo cognitivo en el individuo. El segundo gran beneficio se refiere al desarrollo social, ya que hablar inglés trae para la sociedad, equidad, inclusión y homogeneidad de la población de todos los niveles socioeconómicos y brinda la oportunidad de conocer otras culturas. El tercer y último beneficio de convertirse en bilingüe, es el desarrollo económico de las personas que pueden participar en la inversión y el comercio extranjeros, el crecimiento y la expansión de las empresas y un aumento de los salarios. (Ministerio de Educación, 2014). Este concepto ayudó a conocer las habilidades y destrezas que debe tener un estudiante bilingüe y como se debe llevar el uso de dos lenguas en un contexto determinado.

## 2.4 Bilingüismo

El bilingüismo se refiere al estado en el que una persona es competente en dos o más idiomas, lo que implica la capacidad de hablar, comprender, leer y escribir en cada uno de ellos. El bilingüismo puede manifestarse de diversas formas, como el bilingüismo simultáneo (aprendizaje de dos idiomas desde la infancia) y el bilingüismo secuencial (aprendizaje de un segundo idioma después de haber adquirido el primero). Dentro de este podemos referenciar algunos tipos de bilingüismo, como son el Bilingüismo coordinado: cuando un individuo utiliza ambos idiomas en diferentes contextos, manteniendo una clara separación entre ellos; y el Bilingüismo compuesto: cuando se fusionan elementos de ambos idiomas en la comunicación cotidiana.

Frente a la adquisición del bilingüismo es posible observar que la misma puede ser influenciada por factores como la edad de inicio, la exposición al idioma, la motivación y la calidad de la instrucción. Dos teorías destacadas en este campo son: La Teoría del Periodo Crítico la cual propone que existe un período crítico durante la infancia temprana en el que es más fácil adquirir un segundo idioma de manera nativa; y la Teoría del Umbral de

Bilingüismo que sostiene que la competencia bilingüe se alcanza cuando un individuo tiene suficiente exposición y práctica en ambos idiomas.

En este sentido, el bilingüismo ofrece una serie de ventajas cognitivas, sociales y culturales, como una mayor flexibilidad cognitiva, mejores oportunidades laborales y una mayor comprensión de otras culturas. Estudios como los de Bialystok (2016) y Marian y Shook (2012) han demostrado estos beneficios. De otro lado, el bilingüismo también puede influir en la identidad y la pertenencia cultural; la psicología del bilingüismo se ha centrado en cómo los individuos experimentan su identidad bilingüe y cómo esta puede variar según el contexto (Pavlenko, 2005).

El bilingüismo es un fenómeno complejo que abarca múltiples dimensiones, desde la adquisición y los beneficios cognitivos hasta las cuestiones de identidad y política lingüística. La investigación continua en este campo sigue siendo esencial para comprender mejor cómo los individuos y las sociedades manejan y se benefician del bilingüismo.

Ahora, desde una visión general al contexto local, el bilingüismo en Colombia es un fenómeno complejo y multifacético que ha cobrado importancia en las últimas décadas debido a factores como la globalización, la economía global y el papel del inglés como lengua franca mundial. Este marco teórico se centrará en aspectos clave del bilingüismo en Colombia, incluyendo su contexto histórico, políticas lingüísticas, educación bilingüe y desafíos asociados. El bilingüismo en Colombia tiene raíces históricas que se remontan a la colonización española y la coexistencia de lenguas indígenas, españolas y africanas. La diversidad lingüística y cultural del país es un factor importante en la comprensión del bilingüismo (López, 2018).

Las políticas lingüísticas en Colombia han experimentado cambios significativos en las últimas décadas. La Ley 1381 de 2010 estableció el Marco Nacional de Cualificaciones en Colombia, que incluye un enfoque en la enseñanza del inglés como segunda lengua

(Ministerio de Educación Nacional de Colombia, 2010). La Política de Bilingüismo "Colombia Very Well" se ha centrado en mejorar la competencia en inglés en la población (Ministerio de Educación Nacional de Colombia, 2017).

La educación bilingüe en Colombia se ha convertido en un enfoque clave para promover el bilingüismo. Se han implementado programas de inmersión, capacitación de docentes y la promoción de escuelas bilingües. Sin embargo, existen desafíos en términos de acceso equitativo a la educación bilingüe en todo el país (Rodríguez, 2020).

Es evidente entonces que, a pesar de los esfuerzos, Colombia enfrenta desafíos en la promoción del bilingüismo, como la falta de recursos en algunas regiones, la brecha de calidad en la educación y la necesidad de una mayor inversión en formación docente (Bernal, 2019). El bilingüismo en Colombia es un campo en evolución que abarca aspectos históricos, políticas lingüísticas, educación y desafíos específicos. La promoción del bilingüismo es esencial para el desarrollo económico y cultural del país, pero requiere esfuerzos continuos y una inversión significativa en educación y recursos.

### 3. Método

Teniendo en cuenta que el propósito de este estudio fue realizar la evaluación del modelo educativo "Enseñanza por Niveles " fue necesario adoptar una metodología de investigación que analizará las interpretaciones y resultados de los participantes involucrados en este proyecto. Por esa razón, el método adoptado es la **investigación cualitativa**, que según Lichtman (2012) se basa en la recolección, organización e interpretación de información que permiten analizar un evento o fenómeno de carácter social con el fin de encontrar patrones o características que ayuden a dar una explicación.

Por tanto, este estudio tuvo un objetivo claro, evaluar la implementación del modelo educativo "Enseñanza por Niveles" y poder determinar la incidencia que éste tuvo en la redefinición de un Ambiente Bilingüe de Aprendizaje de la institución. En este sentido, para el óptimo desarrollo de la investigación el enfoque de estudio a llevarse a cabo fue el **analítico** de manera que permitiera entender, criticar y contrastar la realidad que se presenta y de esta forma poder analizar y evaluar de una manera profunda la implementación del modelo educativo en aras del fortalecimiento de los ambientes bilingües de aprendizaje.

#### 3.1 Contexto y criterios para la selección de participantes

Esta investigación se situó en un colegio privado, ubicado en la ciudad de Cúcuta, Norte de Santander; es un colegio con una trayectoria de más de 63 años en el campo de la educación. Inició como colegio en el año 1960 con los grados de primero a quinto de primaria y a partir del año 1973 la secretaría de educación aprueba los grados de bachillerato. En el 2018 inicia un camino hacia la modalidad bilingüe, haciendo que el área de inglés tuviera una intensidad mayor desde los cursos de primaria hasta once estableciendo un convenio interinstitucional con el instituto "USE el inglés" para realizar la profundización del inglés en la jornada de la tarde, y en el 2019 se consolida el modelo educativo enseñanza

por niveles dentro de la jornada escolar de la mañana con una intensidad horaria de 8 a 9 horas semanales.

La población en la cual se enfocó la investigación fueron estudiantes de básica secundaria, como muestra, estudiantes de la media, 48 estudiantes entre los 16 y 17 años de edad, que actualmente cursan gradoundécimo, quienes en el año 2018 se encontraban cursando quinto grado, año en el cual la institución comenzó la implementación del modelo educativo objeto de esta investigación.

Los demás participantes corresponden a: a 2 docentes del área de inglés que hicieron parte en el desarrollo del modelo educativo desde su implementación y el líder de área quien es el que actualmente evidencia el estado del modelo educativo.

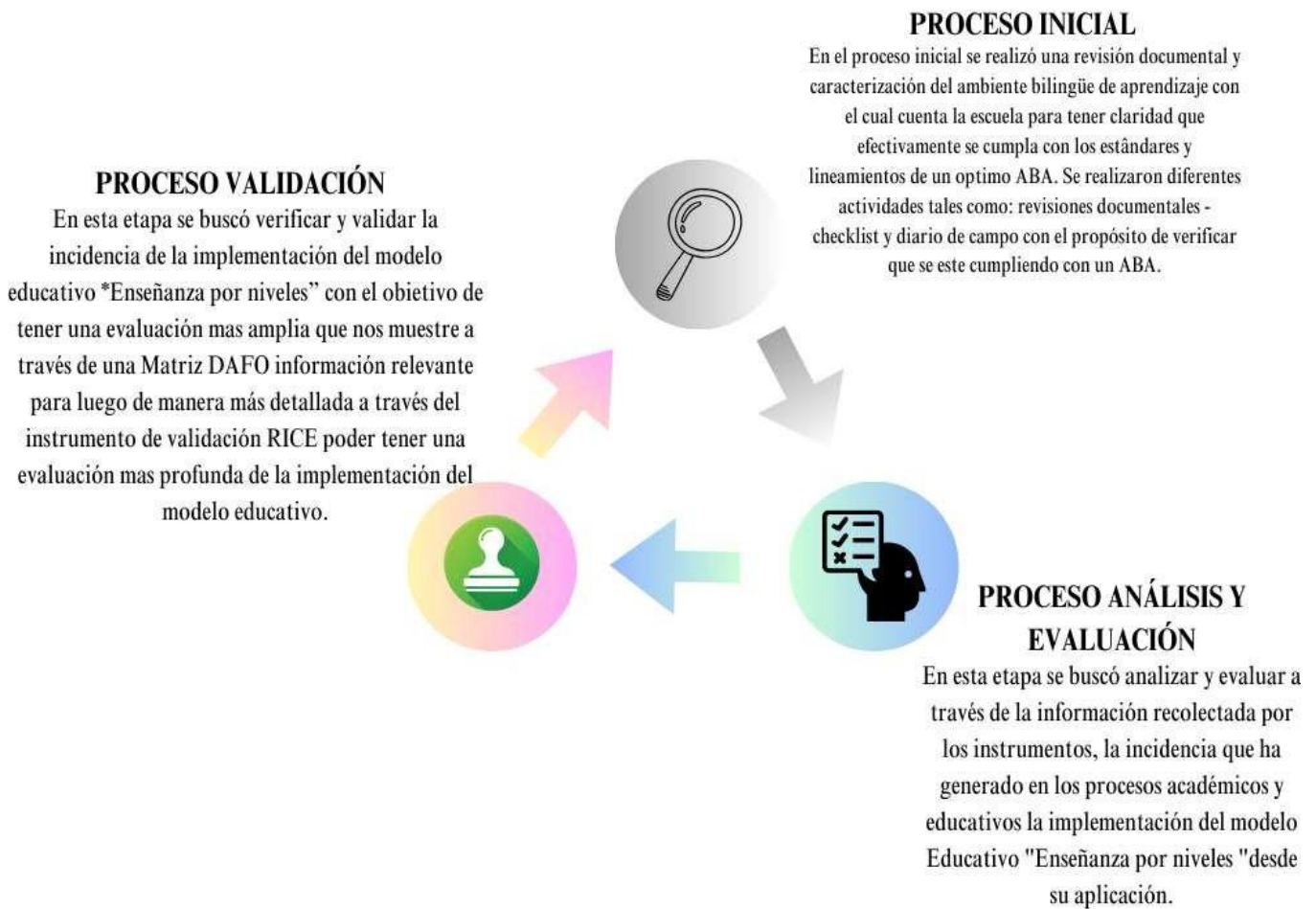
**Tabla 2:**

*Participación en el modelo educativo “Enseñanza por niveles” - 5 años.*

| <b>Participante</b>  | <b>Rol</b>   | <b>Codificación</b> |
|--|--|---------------------|
| Estudiantes: Participantes Modelo educativo “Enseñanza por niveles” 2018 - 2022  | Estudiantes que actualmente cursan grado undécimo. | Estudiantes 1 - 48  |
| Docentes: Participantes Modelo educativo “Enseñanza por niveles” 2018 - 2022     | Docentes del área de inglés                        | Profe.#1<br>Profe#3 |
| Líder de área: Participante Modelo educativo “Enseñanza por niveles” 2018 - 2022 | Docente líder del área de inglés                   | Líder#2             |

### 3.2 Instrumentos de recolección de la información

Con la finalidad de llevar a cabo el proceso de investigación se realizó la recolección de datos mediante las siguientes técnicas de recopilación de información teniendo claro los diferentes procesos que se desarrollaron durante la investigación a saber:



*Figura 1:* Desarrollo de actividad e instrumentos dentro del proceso de investigación.

Como se observa en la figura 1 de procesos se llevaron a cabo diferentes actividades diagnósticas (**Apéndice A**) en el proceso inicial que ayudaron a soportar y brindar mayor fiabilidad y veracidad a la finalidad de la investigación desarrollando actividades como checklist, diario de campo revisiones documentales, caracterizaciones, que fueron punto de partida para la aplicación de los instrumentos de recolección de la información.

Tabla 2

*Instrumentos de Investigación*

|   | <b>Objetivo específico</b>  | <b>Instrumento</b>  | <b>Propósito</b>   |
|---|---|---|--|
| 1 | Analizar las diferentes estrategias de enseñanza y aprendizaje de idiomas utilizadas previo a la implementación del modelo en la escuela.   | <b>Entrevista<br/>semiestructurada<br/>#1(Apéndice A)</b>   | Reconocer los diferentes procesos educativos académicos en término de la enseñanza del inglés previo a la implementación del modelo educativo “Enseñanza por niveles”.   |
| 2 | Describir las percepciones de estudiantes, docentes y líder de área sobre las ventajas y desventajas de la implementación del modelo educativo “Enseñanza del inglés” por niveles de competencia. | <b>Entrevista<br/>semiestructurada<br/>#2 (Apéndice A)</b><br><br><b>Encuestas de<br/>satisfacción<br/>(Apéndice A)</b> | Identificar aspectos positivos y negativos de la implementación del modelo “Enseñanza Por Niveles” en el marco del fortalecimiento de los ambientes bilingües de aprendizaje en el colegio.<br><br>Conocer el grado de satisfacción de los estudiantes de acuerdo a la implementación del modelo |



educativo “Enseñanza por niveles.”

3 Constatar la incidencia de la implementación del modelo educativo “Enseñanza por Niveles” en el marco de los ambientes bilingües de aprendizaje.

**Matriz FODA**  
**(Apéndice A)**

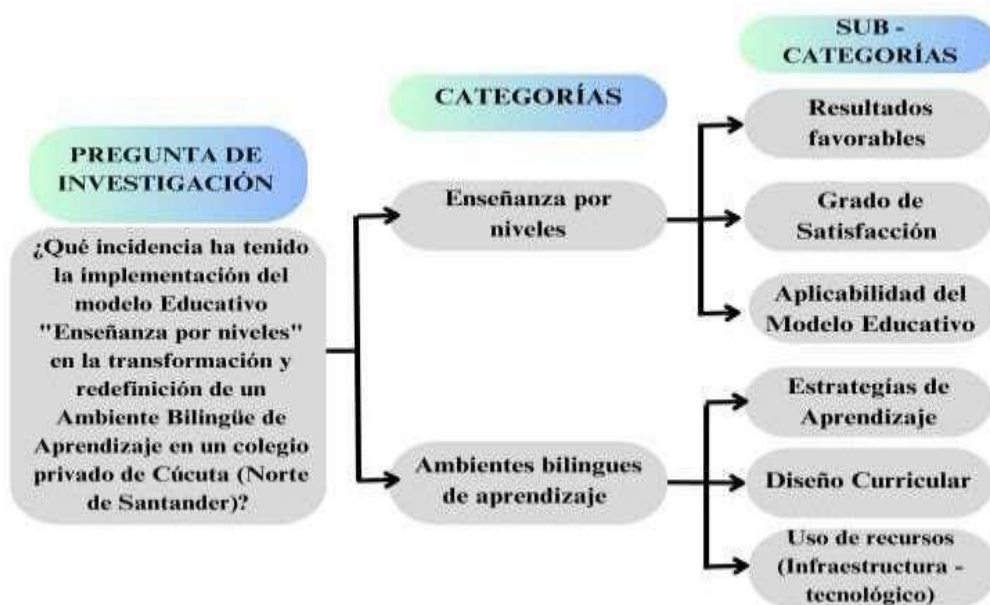
Analizar y verificar la incidencia del modelo educativo de “Enseñanza por niveles” en el fortalecimiento de los ambientes de aprendizajes bilingües.

---

**NOTA:** Instrumentos de investigación aplicados a docentes y estudiantes.

#### 4. Análisis de Datos

El principal objetivo del presente estudio fue evaluar la implementación del modelo educativo “Enseñanza por Niveles” enfocados a determinar la incidencia de este en el marco de los ambientes bilingües de aprendizaje en el Colegio Cardenal Sancha de Cúcuta. Para llevar a cabo este estudio se diseñaron instrumentos como: entrevistas aplicadas a docentes y líder de área del colegio involucrados en la implementación del modelo educativo, encuestas de satisfacción a estudiantes con el fin de analizar motivaciones, percepciones, y grado de incidencia en los ambientes bilingües de aprendizaje y un análisis profundo a través del desarrollo de una matriz FODA. Esta recolección de información tomó aproximadamente seis meses, teniendo en cuenta el calendario escolar y la firma de los consentimientos de todos los actores. A través de la recolección de la información y atendiendo a la pregunta problema pudimos identificar diferentes subcategorías que se desprenden de las categorías de investigación a saber:



**Figura 2:** Muestra de categorías resultantes del análisis de datos obtenidos a partir de la aplicación de los instrumentos.

Es así como una vez realizado el análisis de la información recopilada en los instrumentos aplicados a docentes, estudiantes, y líder de área de la institución donde se llevó a cabo este proyecto de investigación, se evidencia que existen 2 categorías: Enseñanza por Niveles y Ambientes Bilingües de Aprendizaje (ABA), las cuales emergen de la pregunta orientadora incluida en la *Figura 2*. A su vez, las subcategorías se obtienen de la relación de las categorías ya mencionadas y la información suministrada por los participantes de la investigación.

#### 4.1 Enseñanza por niveles

Es importante mencionar que la información y el análisis en esta categoría se llevó a cabo a través de unas matrices de análisis de entrevistas semiestructuradas (Apéndice C) en las cuales se tabularon las respuestas de los docentes (Profe#1 , Profe#3 ,lider#2 ) y estas fueron interpretadas y analizadas, dentro de este análisis se destaca, como relevante para la investigación, la subcategoría *Resultados Favorables*.

*Los resultados favorables* es un tema mencionado por los docentes, y el líder de área, los cuales están relacionados con los objetivos proyectados por la institución de adoptar estándares curriculares internacionales como el Marco Común Europeo de Referencia para las lenguas (MCER), rediseñar el ambiente bilingüe de aprendizaje y fortalecer el perfil de los estudiantes con competencias y habilidades comunicativas. A través de las entrevistas aplicadas a los docentes, se pueden ver las percepciones de los participantes de la investigación que dan cuenta de cómo los resultados han mejorado desde la implementación del modelo educativo “Enseñanza por niveles”. Frente al modelo educativo cómo tal, una de las docentes expresa que *"tenemos un modelo muy consolidado muy estructurado con metas muy claras, cada estudiante desde el inicio del proyecto ha estado siendo monitoreado en las habilidades y en su nivel, entonces sabemos individualmente el progreso de cada estudiante y*

*esteprogreso es medido por fuentes externas, entonces son resultados reales” (Profe#1)*

En este sentido, dichos resultados son tan reales como lo indicó la docente, y esto lo confirma el líder de área quién dice que *“resultados positivos el año pasado en la prueba Michigan, que es la prueba de salida donde los estudiantes de 11 reciben ese certificado que el colegio ha gestionado con la parte de Richmond, se obtuvieron 3 niveles C1, 3 niveles B2 y aproximadamente 5 o 6 B1, que es bastante bueno para un colegio, hubo también algunos A2 y resultado, digámoslo en negativo, pues alguno que otro A1 que durante los tiempos en el colegio ha querido evolucionar de ahí.” (Líder#2)*

También, el fortalecimiento y desarrollo de habilidades comunicativas lleva a la interacción cultural, ya que esto permite a los estudiantes interactuar de manera efectiva con personas de diferentes culturas. Así lo deja ver el docente al responder frente a los cambios que se han percibido en los estudiantes pues expresa que *“El primer cambio es que más estudiantes en el colegio pueden comunicarse mejor de forma hablada, se puede notar que muchos estudiantes alcanzan un nivel más alto, y se nota un resultado positivo en las pruebas externas y también las pruebas internas del colegio.” (Profe#3)*

A pesar de tener resultados favorables, es importante resaltar que los estudiantes tuvieron que adaptarse a un modelo educativo nuevo, con nuevas exigencias, sintiéndose condicionados a obtener buenos resultados, lo que conlleva a un constante trabajo en cuanto a la motivación se trata. Por lo cual el líder de área en la entrevista menciona que un aspecto que debe ser mejorado en el modelo educativo “Enseñanza por niveles” es *“mirar un método, tan digámoslo así tan neutral, porque un estudiante que no quiera esforzarse, va a tratar de quedar en los niveles más bajos para poder implementar, así como esa pereza que tiene, entonces es como buscar, aparte, primero una motivación llevando personajes o personas del exterior que puedan como que hacerlos interactuar sí o sí con el idioma inglés y mirar alguna prueba o algo que en cierta forma sea un reto para ellos, los motive y los ayude a mejorar”. (Líder#2) .*

Es evidente como la implementación del modelo educativo “Enseñanza por niveles” ha marcado una gran incidencia en los procesos pedagógicos y académicos en la escuela. Como a través de este se ha logrado involucrar a los estudiantes dentro de una cultura bilingüe en la que pueden desarrollar sus habilidades y competencias teniendo como punto de partida sus necesidades. Es por esto que la implementación de este modelo educativo se focaliza en un elemento clave para la construcción de un óptimo ambiente bilingüe de aprendizaje, como lo son los estudiantes. Además, ha logrado fortalecer los procesos de calidad educativa en la escuela trayendo consigo reconocimientos nacionales e internacionales, que se han visto apoyados por entidades y alianzas estratégicas para seguir fortaleciendo los Ambientes Bilingües de Aprendizaje (ABA).

Por otro lado, es importante mencionar que a través de una matriz de análisis de satisfacción (apéndice C) se pudo evidenciar otro elemento relevante como subcategoría para nuestra evaluación como lo es el **grado desatisfacción**. Cabe señalar que uno de los elementos claves en los óptimos ambientes bilingües de aprendizaje es la **motivación**. Según Dumont (2010): plantea que “las emociones y las motivaciones de los alumnos son fundamentales para generar óptimos procesos de aprendizaje”.

Según las encuestas de satisfacción (Apéndice C) aplicadas a estudiantes desde el inicio de la implementación del modelo se pudo evidenciar el alto grado de satisfacción por parte de los estudiantes quienes manifiestan el gusto de estar inmersos en un ambiente en el cual sus habilidades son potenciadas y evaluadas de acuerdo con su nivel, siendo una motivación adicional en su proceso de aprendizaje.

Con base a la información suministrada por el instrumento anteriormente mencionado, podemos denotar que los estudiantes el primer año de inicio del modelo educativo en su gran mayoría se sintieron satisfechos con la metodología y con las clases orientadas, es decir, hubo buena recepción al momento de aplicar en las clases nuevos

modelos de enseñanzas y estrategias dinámicas e interactivas para facilitar su desarrollo de habilidades comunicativas en la segunda lengua. Es importante mencionar que en este año apenas se empezaba a consolidar dicha propuesta y los estudiantes seguían el proceso de adaptación, siendo para ellos un poco agotador, tener horas extras de inglés en la jornada de la tarde. En el año 2019 se logró evidenciar un aumento en el grado de satisfacción de los estudiantes, estos ya se sentían cómodos con los procesos de aprendizaje y enseñanza y todo lo que conllevaba la implementación de este modelo (Nuevos libros – Herramientas y plataformas digitales etc..) otro elemento a favor fue que se logró reducir el porcentaje de estudiantes que no se sentían del todo satisfecho frente al año anterior, reducción importante para este proceso.

Ahora bien, en el año 2020, como es de conocimiento de todos lamentablemente el mundo entero vivió una de las pandemias más temibles, razón por la cual la escuela tuvo que redefinir y reestructurar ciertos elementos, se tuvo que introducir las clases virtuales, este fue una gran limitante para el proceso de implementación del modelo educativo, pues los docentes tuvieron que cambiar formas y métodos de enseñanza, para este año se evidenció un bajo grado de satisfacción del modelo educativo. A partir del año 2021 los directivos y docentes evaluaron el grado de satisfacción de la implementación en dos aspectos : a) profundización del inglés B) Ambientes Bilingües de Aprendizaje, se puede notar un porcentaje máximo de estudiantes satisfechos y en acuerdo con el nivel de profundización que se le ha dado a la lengua en su proceso de aprendizaje , puesto que se incrementaron las horas de inglés en la escuela y esto produjo que existiera mayor interacción del estudiante con la lengua, además se logró evidenciar el gusto por el acondicionamiento y la transformación de los ambientes de aprendizajes ya que la escuela gestionó más recursos tecnológicos y expandió en la creación de nuevos espacios de aprendizajes para los estudiantes acondicionados de acuerdo a las necesidades educativas requeridas, como se evidencia en el diario de campo (Apéndice C).

Para el año 2022, hubo un incremento en cuanto al porcentaje de estudiantes que no se sentían del todo satisfechos, sin embargo, la mayoría de los estudiantes han recibido de buena manera la implementación del modelo educativo en la escuela y en su proceso de adquisición de una segunda lengua. Año tras año se realizan este tipo de actividades para llevar un seguimiento y realizar una evaluación continua que ayudará a seguir mejorando y fortaleciendo los ambientes de aprendizaje de la escuela y en ese sentido mejorar la calidad educativa.

En este sentido, en el desarrollo de la matriz de análisis de entrevista #2 (Apéndice C) una vez interpretada la información se evidenciaron grandes cambios relacionados con la subcategoría *Aplicabilidad del modelo educativo “Enseñanza por Niveles”* ya que antes los estudiantes desarrollaban sus habilidades y competencias muchas veces en contextos heterogéneos lo que hacía que truncara el proceso de enseñanza - aprendizaje; es por eso que a través de los instrumentos se lograron denotar como la institución logró reconstruir y redefinir el modelo educativo el cual se estaba llevando a cabo, a un modelo americano como lo menciona la docente participante en la entrevista: *“Uno de los desafíos fue organizar los horarios, tratar de hacer la logística de que los grupos tuvieran la clase de inglés al mismo momento con diferentes grados, el mover a los estudiantes, ya que el docente no iba al salón sino que los estudiantes iban al docente, modelo muy americano que gracias a Dios funcionó muy bien”* (Profe #1)

Teniendo en cuenta el análisis y desarrollo del checklist (Apéndice C) la institución distribuye a los estudiantes de la siguiente manera, a saber:

**Tabla 4***Grados de Secundaria y Niveles del Colegio Cardenal Sancha*

| Grado (s)      | Niveles de competencia |     |     |     |
|----------------|------------------------|-----|-----|-----|
| Sexto          | A1+                    | A2  | -   | -   |
| Séptimo/octavo | A1+                    | A2  | A2+ | B1  |
| Noveno/décimo  | A2                     | A2+ | B1  | B1+ |

*Nota:* Niveles de competencia en lengua extranjera vs. grado- Colegio Cardenal Sancha.

Como se observa en la tabla anterior los estudiantes fueron distribuidos de acuerdo a los resultados de la prueba final de nivel, y en consenso con las directivas, teniendo en cuenta que el grado sexto no se vincula con otro grado, debido a la transición de este grupo de primaria a un grado de secundaria permitiendo puedan adaptarse claramente al modelo educativo. Además, se distribuyó por grupos de grados teniendo en cuenta edades, contexto social, etc.

La aplicabilidad de este modelo educativo conllevó a que la institución incrementará la intensidad horaria de la enseñanza del inglés como lo menciona el líder de área:

*“Aproximadamente el grupo que tiene menos horas tiene de 6 a 7 horas y los grupos de mayor intensidad tienen 8 horas. Este año está el grado 11, tienen 6 horas como ellos ya hantenido, pues ya están en proceso, digámoslo así de entrega del producto, pues ya es el que tiene menos y los otros grupos ya tienen de 7 a 8 horas”.* **(Líder#2)**

A través de la matriz de análisis documental (Apéndice C) se pudo establecer un

análisis de los proyectos de investigación que estudian la enseñanza de inglés por niveles en colegios de Colombia y/o similares, nos ha proporcionado una visión valiosa sobre cómo se aborda la enseñanza de inglés en diferentes niveles educativos en el país. Se refiere a continuación un análisis general de algunos aspectos comunes que fueron hallados dentro del material documental referenciado:

1. **Objetivos de Investigación:** Los proyectos de investigación sobre la enseñanza de inglés por niveles que fueron abordados generalmente tienen objetivos específicos que varían según el enfoque del estudio, se encuentran objetivos en común dentro de los que se incluyen:

- Evaluar el impacto de la enseñanza de inglés por niveles en el rendimiento de los estudiantes.
- Analizar las estrategias pedagógicas utilizadas en la enseñanza de inglés en diferentes niveles educativos.
- Investigar las percepciones y actitudes de los docentes y estudiantes hacia la enseñanza de inglés por niveles.
- Identificar desafíos específicos en la implementación de programas de inglés por niveles en colegios.

2. **Metodología:** La metodología utilizada en estos proyectos puede variar, pero a menudo incluye una combinación de métodos cualitativos y cuantitativos. Los investigadores recopilaron datos a través de encuestas, entrevistas, observaciones en el aula y análisis de documentos curriculares. La elección de la metodología depende de los objetivos específicos del estudio.

3. **Población de Estudio:** La población de estudio suele estar compuesta por docentes y estudiantes de diferentes niveles educativos, desde preescolar hasta secundaria. Esto

permite una comprensión holística de la enseñanza de inglés por niveles.

4. Resultados y Conclusiones: Los proyectos de investigación arrojan una serie de resultados y conclusiones, que pueden variar según el enfoque del estudio. Algunos hallazgos comunes podrían incluir:

- La enseñanza de inglés por niveles puede mejorar el rendimiento académico de los estudiantes al adaptar el contenido y las metodologías a su nivel de competencia.
- La capacitación y el apoyo a los docentes son fundamentales para el éxito de la enseñanza por niveles.
- La falta de recursos y materiales adecuados puede ser un desafío en la implementación de programas de inglés por niveles.

5. Recomendaciones: Basándose en los resultados, los proyectos de investigación a menudo ofrecen recomendaciones para mejorar la enseñanza de inglés por niveles en colegios colombianos. Estas recomendaciones pueden dirigirse a docentes, directores escolares, formuladores de políticas educativas y otros actores clave.

6. Implicaciones para la Práctica Educativa: Los proyectos de investigación sobre este tema pretenden presentar un panorama positivo y tener implicaciones significativas para la práctica educativa en Colombia. Pueden ayudar a informar la toma de decisiones en cuanto a la planificación curricular, la formación de docentes y la asignación de recursos en la enseñanza de inglés por niveles.

## 4.2 Ambientes Bilingües Aprendizaje

Es importante mencionar que la información y el análisis en esta categoría se llevó a cabo a través de unas matrices de análisis de entrevistas semiestructuradas (apéndice C) en las cuales se tabularon las respuestas de los docentes ( Profe#1 , Profe#3 ,lider#2 ) y estas fueron interpretadas y analizadas, dentro de este análisis se destaca, *Las Estrategias pedagógicas* son empleadas por los docentes desde una mirada versátil, en la que, por un lado, potencian las cuatro habilidades comunicativas del idioma (Reading, Speaking, Listening, Writing) hacia un conocimiento de la cultura y por el otro lado entrena a los estudiantes para afrontar pruebas de nivel y pruebas externas que deben presentar al finalizar el año escolar para demostrar los conocimientos adquiridos y el dominio del inglés en cada nivel. En las entrevistas aplicadas a los docentes se evidencia un grado de satisfacción durante la implementación del modelo educativo “Enseñanza por niveles” en comparación de sus prácticas previas a este, pues ha facilitado la inclusión de estrategias, dinámicas y métodos de enseñanza basados en estándares internacionales que fortalecen su quehacer pedagógico. El docente participante en la investigación explica cómo sus prácticas pedagógicas previas a la implementación eran un tanto tradicionales “*Nos basábamos en un libro de texto, nuestro currículo era basado en ese libro y es un libro digamos “anticuado” en el sentido que se basaba solamente en vocabulario y gramática*” (Profe #1) mientras que al poner en marcha el modelo educativo “Enseñanza por niveles” se hace más dinámico y práctico el quehacer pedagógico con el uso de recursos didácticos y tecnológicos que permiten la práctica integral de las habilidades comunicativas del idioma tal como lo menciona el docente participante en la investigación “*Además, nosotros los maestros sabemos que estamos en una era muy, muy digital, muy tecnológica, yo puedo utilizar tanto, un video Beam, Una computadora, un televisor, una práctica de audio en una computadora utilizando audífono, sí, como una especie de entrevistas personales*” (Profe #3)

Las nuevas estrategias implementadas por el modelo educativo permitieron vincular no solamente nuevas prácticas pedagógicas en los maestros de inglés, sino que también maestros de otras asignaturas empezaron a trabajar en la inclusión de prácticas pedagógicas y estrategias para fortalecer la segunda lengua de forma transversal en las demás asignaturas, tal como lo expresa el docente participante de la investigación. *“también tomaron los otros maestros otras asignaturas didácticas como colocar la fecha en inglés en sus materias, de pronto un tema poner el título del tema o incluir ciertas palabras de biología, matemáticas, ciencias sociales, entonces el colegio conjuntamente hizo cambios en esas prácticas pedagógicas y en esas didácticas que, aunque parezcan pequeñas, pues poco a poco fueron ayudando a consolidar este modelo educativo de inglés por niveles”.* **(Profe #1)**

Es así, como a través de la matriz de análisis de entrevista #2 (Apéndice C) y gracias a la interpretación y cruce de las respuestas de los docentes se pudo establecer que la implementación del modelo educativo "Enseñanza por niveles" ha fortalecido los procesos académicos y educativos de los estudiantes dentro del dominio de una lengua extranjera inglés, en el que no solo se limita al conocimiento gramatical del idioma sino también un conocimiento cultural del mismo, que llevó a potenciar las habilidades comunicativas no solo de Writing y Reading sino también de Listening y Speaking, esto ha permitido la formación de estudiantes competentes no solo en resultados de pruebas externas que solo se limitan a evaluar la habilidad de comprensión lectora y de escritura sino también poder interactuar de forma hablada con nativos, docentes y estudiantes de un mismo nivel. Sin lugar a dudas, teniendo en cuenta la interpretación de las respuestas de los docentes Profe#1 y profe#3 en la matriz de análisis de entrevista semiestructurada #2 (Apéndice C) ha sido un reto y un desafío enfrentarse a un nuevo modelo en el que se requiere una logística no solo de horarios de clase, libros de trabajo, material didáctico sino de motivación para los estudiantes, al asumir con responsabilidad y alcanzar año a año el nivel esperado. De acuerdo a los docentes

en el apéndice anteriormente mencionado, es evidente los logros alcanzados por los estudiantes desde el inicio de la implementación del modelo hasta la actualidad, en el que se ve progresivamente sus avances con datos exactos en pruebas Saber, pruebas externas, e informes finales de cada año. Por su parte, los docentes resaltan el compromiso de la comunidad educativa por el apoyo antes, durante y después de la implementación del modelo en el que docentes de otras áreas se vinculan de forma transversal a lograr la motivación principalmente de los estudiantes por el gusto hacia el aprendizaje de una segunda lengua.

Teniendo en cuenta la implementación de un nuevo modelo educativo “Enseñanza por niveles” bajo estándares internacionales de referencia, se hicieron las adaptaciones necesarias para cumplir con el objetivo de integrar las habilidades comunicativas del idioma y de esta manera, mejorar los resultados en el rendimiento académico de los estudiantes, tanto en pruebas institucionales como en pruebas externas.

Por otro lado, se logra evidenciar, otra subcategoría relevante para el proceso de evaluación del modelo educativo como es el *diseño curricular*, se lograron evidenciar grandes cambios en los procesos pedagógicos de la segunda lengua, a través de la información recolectada y de las observaciones tomadas del checklist (Apéndice C) se pudo denotar como los estándares, competencias que se encontraban basados bajo los lineamientos curriculares emanados por el Ministerio de Educación Nacional fueron cambiados por estándares y/o competencias enmarcadas bajo lineamientos internacionales (Marco Común Europeo de referencia para las lenguas) trayendo consigo mejores y óptimos objetivos y propósitos en la enseñanza y aprendizaje del idioma inglés.

Además, es importante mencionar que en el análisis de la entrevista semiestructurada #2 y en base a la tabulación de las respuesta de los docente (apéndice C) otro cambio que se generó en el diseño curricular de la escuela, fue el aumento de horas en la enseñanza del inglés pues como lo menciona el docente: “Antes de iniciar con este modelo, se dictaban 4

horas de clase por cada grupo, y cada grado” (**Profe #1**) y una vez implementado el modelo educativo esas 4 horas fueron incrementadas como lo menciona el líder de área en la matriz de análisis entrevista semiestructurada #2 (apéndice C) “*Aproximadamente el grupo que tiene menos horas tiene de 6 a 7 horas y los grupos de mayor intensidad tienen 8 horas. Este año está el grado 11, tienen 6 horas como ellos ya han tenido, pues ya están en proceso, digámoslo así de entrega del producto, pues ya es el que tiene menos y los otros grupos ya tienen 7 a 8 horas*”. (**Líder#2**). Y es así, como el modelo educativo profundiza y mantiene un contacto más activo entre estudiantes y el inglés para de esta forma poder generar óptimos cambios en los procesos de aprendizaje de los estudiantes.

Dentro de los Ambientes Bilingües de Aprendizaje, la gestión y uso de recursos cobra relevancia en cuanto a que dichos recursos son adaptables al modelo Educativo “Enseñanza por niveles” y permite que estos ambientes sean pertinentes al proceso de enseñanza - aprendizaje de una segunda lengua. En esta última subcategoría, el **uso de recursos**, como se evidencia en la matriz de análisis entrevista semiestructurada #2 (apéndice C) lo beneficioso de contar con los materiales apropiados para el fortalecimiento de las habilidades comunicativas del idioma y el entrenamiento para pruebas institucionales de nivel y pruebas externas. Así como lo expresan uno de los docentes “*Además, nosotros los maestros sabemos que estamos en una era muy, muy digital, muy tecnológica, yo puedo utilizar tanto, un Video Beam, Una computadora, un televisor, una práctica de audio en una computadora utilizando audífono, sí, como una especie de entrevistas personales*” (**Profe #3**)

A través del análisis del diario de campo por medio de un registro fotográfico (Apéndice C) gracias a la implementación del modelo educativo se lograron identificar grandes cambios en la infraestructura del colegio ya que se observó amplios salones de clase, con excelente iluminación, ambientación de elementos visuales, se logra evidenciar el uso de las Tics, con el uso del Video Beam, Parlantes. Es un aula que propicia el buen desarrollo de

las clases porque permite el desarrollo de diferentes actividades dinámicas. Además, cuenta con un laboratorio de inglés, organizado por cubículos para que cada estudiante tenga su espacio académico, es importante mencionar, que los cubículos cuentan con dispositivos electrónicos: tales como: audífonos, micrófonos, para facilitar el proceso de aprendizaje del inglés. Por su parte, en cuanto a tecnología se refiere cuenta con dos salas de informática tanto para la sección secundaria como primaria, con computadores con acceso a una buena conexión de internet y la cantidad suficiente para abarcar la población de estudiantes por grados. Finalmente se pudo identificar diferentes espacios alternos de aprendizaje y ocio con el que cuentan los estudiantes, espacios amplios, limpios, organizados, y sobre todo muy interactivos, que permiten un óptimo ambiente de aprendizaje.

Además, a través del checklist (Apéndice C) se pudo evidenciar la implementación de nuevos recursos (libros) y plataformas digitales en alianzas con entidades nacionales basados en los niveles establecidos bajo el Marco Común europeo de referencia para las lenguas. Esto conlleva a mejorar los procesos de enseñanza por parte de los maestros ya que antes como lo menciona el docente participante en la investigación en la matriz de análisis de entrevista semiestructurada #1 (apéndice C), se contaba con libros obsoletos enfocados solo en la gramática, así lo deja ver la docente cuando expresa: *“Nos basábamos en un libro de texto, nuestro currículo era basado en ese libro y es un libro digamos “anticuado” en el sentido que se basaba solamente en vocabulario y gramática”* (**Profe #1**)

A través de la recolección esta información se logró identificar como la implementación del modelo educativo conllevó a que el colegio Cardenal Sancha gestionará recursos didácticos, tecnológicos y de infraestructura con aulas, laboratorios y espacios alternos de aprendizaje que facilitan a todos y a todas el contacto con materiales y actividades diversas que permiten abarcar un amplio abanico de aprendizajes cognitivos, afectivos y sociales, ofrecen distintos escenarios de tal forma que los estudiantes del grupo pueden

sentirse acogidos según distintos estados de ánimo, expectativas e intereses y son construidos activamente por todos los miembros del grupo al que pertenece, viéndose en él reflejadas sus peculiaridades, su propia identidad como es evidenciado en el registro fotográfico (Apéndice C).



## 5. Conclusiones

Una vez recolecta la información esta fue analizada a través de una Matriz FODA (Apéndice C) con el propósito de ir respondiendo a nuestro objetivo y pregunta problema de la investigación, se lograron evidenciar grandes contribuciones y aspectos de mejora teniendo en cuenta la implementación del modelo educativo “Enseñanza por Niveles” en los diferentes niveles Macro, Meso y Micro es así, como uno de los principales aportes fueron los insumos y recursos que nos brindó la institución desde el momento en que el modelo educativo “Enseñanza por niveles” fue implementado ya que nos permitió obtener información veraz y fiable para realizar un proceso de evaluación óptimo.

| Hallazgos Debilidades   | Hallazgos Amenazas   |
|---|--|
| <p>-POCA CONSTRUCCIÓN DOCUMENTAL DE LA IMPLEMENTACIÓN DEL PROYECTO POR PARTE DE LA ESCUELA.</p> <p>-POCO SEGUIMIENTO CONTINUO AL PROCESO DE LA IMPLEMENTACIÓN DEL PROYECTO.</p> <p>-LOS TIEMPOS EN LOS QUE DURA EL PROCESO DE LOS ESTUDIANTES EN LA ESCUELA, SI SE MANTIENEN EN UN MISMO NIVEL TRUNCAN EL DESARROLLO DE LOS CONTENIDOS (LIBROS)</p>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>- DESMOTIVACION POR PARTE DE LOS ESTUDIANTES</li> <li>- INCREMENTO DE POBLACION AÑO A AÑO LO QUE CONLLEVA A MAS CONTRATACION DE DOCENTES</li> <li>- INCUMPLIMIENTOS DE LOS ESTANDARES INTERNACIONES DE NIVELES DE ACUERDO AL MARCO COMUN EUROPEO</li> <li>- REENCOSTRUCCION DE MAYORES AULAS Y ESPACIOS DEBIDO AL INCREMENTO DE ESTUDIANTES</li> <li>- DESINTERES DE LOS ESTUDIANTES DE LA IMPORTANCIA DEL USO DEL INGLES EN SU CONTEXTO SOCIAL</li> <li>- CAMBIO CONTINUO DE PROFESORADO Y DIRECTIVOS</li> </ul>   |
| Hallazgos Fortalezas  | Hallazgos Oportunidades  |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>- INCREMENTO DE RECURSOS TECNOLOGICOS Y DIGITALES QUE FAVORECEN Y FACILITAN EL PROCESO DE APRENDIZAJE Y ENSEÑANZA.</li> <li>- EXPANSION DE LABORATORIOS Y ESPACIOS ALTERNOS PARA LA ENSEÑANZA DEL INGLES</li> <li>- CURRICULO DE INGLES BASADO EN ESTANDARES INTERNACIONALES (MARCO COMUN EUROPEO)</li> <li>- AGRUPACION HOMOGENEA TENIENDO EN CUENTA LAS HABILIDADES Y DOMINIO DE LA LENGUA EN LOS ESTUDIANTES.</li> <li>- USO DE PLATAFORMAS DIGITALES PARA EL DESARROLLO DE HABILIDADES Y FORTALECIMIENTO DEL USO DE LAS TICs.</li> <li>- TRABAJO COOPERATIVO Y EVALUACION CONTINUA.</li> <li>- PREPARACION DE PRUEBAS EXTERNAS PARA CERTIFICACIONES DE PRUEBAS INTERNACIONALES.</li> <li>- APLICACIÓN DE ESTRATEGIAS Y METODOS DE ENSEÑANZA INTERACTIVOS Y COMUNICATIVOS TENIENDO COMO REFERENTE EL NIVEL DE DOMINIO DEL ESTUDIANTE.</li> <li>- MAYOR PROFUNDIZACION EN TERMINOS DE INTENSIDAD HORARIA DE INGLES.</li> <li>- MAYOR MOTIVACION POR PARTE DE ALUMNOS Y PADRES DE FAMILIA EN EL DESARROLLO DEL PROCESOS DE APRENDIZAJE.</li> <li>- POTENCIACION DE LAS HABILIDADES COMUNICATIVAS DE LOS ESTUDIANTES</li> <li>- REDIFINICION DE MODELOS TRADICIONALES A MODELOS ACTUALIZADOS. QUE RESPONDEN A UNA NECESIDAD EDUCATIVA</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>- CONTRATACION DE DOCENTES NATIVOS QUE FORTALEZCAN LOS PROCESOS BILINGUES.</li> <li>- ESTANDARES INTERNOS QUE DIRECCIONEN AL ESTUDIANTE A CUMPLIR CON LOS OBJETIVOS TRAZADOS ( AVANZAR DE NIVEL)</li> <li>- MEJORAR LAS ENCUESTA DE SATISFACCION AGREGANDO MAS PREGUNTAS QUE VALIDEN EN TOTALIDAD EL PROCESO DE LOS ESTUDIANTES EN CUANTO LA IMPLEMENTACION DEL MODELO.</li> <li>- GENERAR MAS ALIANZAS CON ENTIDADES NACIONALES E INTERNACIONALES.</li> <li>- LOGRAR ESTABLECER UN MINIMO DE STUDIANTES POR CURSOS DE NIVELES Y NO EXCEDER EL LIMITE DE ESTUDIANTES POR SALON ESTO CONLLEVA A GENERAR ALTERNATIVAS DE ESPACIOS.</li> <li>- REALIZAR PRUEBAS PILOTOS CON BASICA PRIMARIA ( 4° - 5° GRADOS ) PARA FORTELCER DESDE PEQUEÑOS OPTIMOS AMBIENTES BILINGUES DE APRENDIZAJE.</li> <li>- ESTABLECER ALIANZAS CON ENTIDADES O ESCUELAS QUE ESTEN TRABAJANDO CON ESTE TIPO DE MODELO Y GENERAR UN INTERCAMBIO DE CONOCIMIENTOS, IDEAS ETC...</li> <li>- REALIZAR ENCUESTAS A DOCENTES PERIODICAMENTE PARA ENCONTRAR DEBILIDADES, FORTALEZAS Y OPORTUNIDADES DE MEJORA.</li> </ul> |

Figura 3: Matriz FODA

Es importante resaltar que la información que se presenta a continuación fue basada en una cuidadosa exploración de los resultados obtenidos y los instrumentos de investigación aplicados en el desarrollo de esta investigación, este contenido ha sido registrado en la matriz de análisis cruzado (Apéndice C), la cual ha sido debidamente referida para su consulta. Este análisis se fundamenta en la recopilación de datos rigurosamente recabados y procesados con el objetivo de obtener conclusiones significativas y aportar conocimiento valioso en lo que respecta a la incidencia de la aplicación del modelo de enseñanza por niveles. A través de la siguiente exposición, se desglosarán los métodos utilizados y se presentarán las observaciones e implicaciones de los resultados obtenidos, brindando así una visión detallada y esclarecedora de este proceso investigativo.



Figura 4 Conclusiones

Como se evidencia en la figura 4, a nivel **MACRO** la implementación de este modelo educativo conllevó a impulsar a la institución en la gestión de alianzas estratégicas a

nivel nacional e internacional que a potenciar y a fortalecer el modelo educativo implementado. Gracias a estas alianzas se lograron reconocimientos a nivel nacional e internacional y además certificaciones de estudiantes con el nivel alcanzado. Esto sirvió para motivar a la comunidad en general de seguir en proceso de mejoramiento continuo y de esta manera tener un mejor y mayor calidad educativa. Además, se lograron redefinir políticas educativas para el mejoramiento de los procesos de enseñanza y aprendizaje. Por otro lado, se redefinió la estructuración organizacional sobre el cómo se enseña y orienta la segunda lengua, a saber, ya no se enseña por grados sino en grupos por niveles según su clasificación en el MCER.

Siendo los estudiantes los actores más importantes dentro de los óptimos Ambientes Bilingües de Aprendizaje la implementación de este modelo educativo contribuyó a mejorar sus procesos de aprendizaje ya que al ser agrupados de forma homogénea lograron desarrollar sus habilidades y competencias teniendo en cuenta sus necesidades y nivel de dominio de la lengua lo que trajo consigo una participación activa de estos en el proceso en aprendizaje de la lengua inglesa.

Es importante mencionar que la implementación de este modelo educativo logró crear un entorno libre de desigualdades, donde los valores y principios jugaron un papel importante al promover el respeto y sentido de cooperación entre los estudiantes.

A nivel **MESO**, una contribución derivada de la implementación de dicho modelo educativo fue que la institución logró rediseñar y reconstruir elementos pedagógicos y educativos para mejorar los procesos de enseñanza-aprendizaje del inglés, Desde un aspecto pedagógico gracias a la implementación del modelo se logró rediseñar y reconstruir un currículo tradicional a un currículo basado en estándares internacionales que conllevó a trazar metas y objetivos teniendo como referencia el Marco Común Europeo. Además de una profundización de la segunda lengua que trajo consigo un incremento en la intensidad

horaria, por último, se redefinió y adaptó el PEI, teniendo en cuenta las necesidades educativas evidenciadas.

A nivel **MICRO** Se logró evidenciar que otro elemento fundamental dentro de los óptimos ambientes bilingües de aprendizaje es la motivación, implementar un modelo de enseñanza por niveles ha demostrado ser muy beneficioso en términos de motivación de los estudiantes. Los resultados de esta evaluación muestran un aumento significativo en la participación y el entusiasmo de los estudiantes por el proceso de aprendizaje. De tal forma que al permitir que los estudiantes progresen a su propio ritmo y desafíen gradualmente sus habilidades, se crea un entorno de aprendizaje más atractivo y personalizado de manera que los estudiantes se sienten empoderados porque pueden tomar el control de su progreso, lo que les da mayor autoestima y confianza en sus capacidades; esta mayor motivación conduce a una participación más activa en clase, un mayor interés en el contenido del plan de estudios y, en última instancia, un mejor rendimiento académico.

Por otro lado, este contribuyó a enriquecer los procesos de enseñanza de los docentes trayendo consigo nuevos métodos, estrategias y dinámicas para facilitar la adquisición de la segunda lengua. Fue posible observar que los docentes se sienten más inspirados y comprometidos con su labor educativa en este entorno, ya que este modelo les brinda más flexibilidad para adaptar la enseñanza a las necesidades individuales de los estudiantes, lo que conduce a una mayor sensación de éxito profesional, de manera que los docentes aprecian la oportunidad de colaborar más estrechamente con los estudiantes y personalizar sus métodos de enseñanza. Percibir un mayor grado de satisfacción en su trabajo se traduce en una enseñanza más dinámica y eficaz, lo que repercute directamente en los resultados de aprendizaje de los estudiantes; por lo que es posible concluir que la enseñanza de una segunda lengua bajo el modelo de enseñanza por niveles ha demostrado ser una fuente de inspiración y motivación para el personal docente, mejorando la calidad de la educación y el

ambiente de aprendizaje en general.

Dentro de este mismo nivel, se logró enriquecer prácticas pedagógicas transversales, ya que docentes de otras áreas del conocimiento, implementaron dentro de su contexto elementos de la segunda lengua, lo que ayudo a fortalecer los procesos de bilingüismo.

Como bien sabemos, otro elemento fundamental dentro de los óptimos ABA es la infraestructura, gracias a la implementación de este modelo se logró contribuir en la expansión y construcción de nuevos espacios de aprendizaje mediados por las Tics, elemento que también se fortaleció durante la implementación del modelo educativo.

### **Recomendaciones:**

Dentro del proceso de investigación se lograron identificar aspectos de mejora para que el modelo educativo siga teniendo un mayor impacto dentro de la institución y de esta manera podría potenciar aún más su efectividad en el marco de los ABA. En primer lugar, se hace necesario involucrar a docentes nativos que traen consigo elementos culturales, pedagógicos y educativos, propios de un contexto americano y así seguir fortaleciendo los procesos bilingües.

En aras de seguir en un proceso de mejoramiento y ya que el modelo fue implementado en la sección secundaria se hace necesario que la institución piense en realizar pruebas piloto con básica primaria (4° - 5° grados) para fortalecer desde pequeños óptimos ambientes bilingües de aprendizaje e ir inculcando e involucrando a los más pequeños dentro de un ambiente bilingüe.

Es indispensable en aras de conocer desde los actores principales (estudiantes-docentes) la incidencia del modelo en sus procesos el fortalecimiento de las encuestas de satisfacción a las estudiantes aplicadas año tras año para de esta manera tener información de primera mano sobre aspectos de mejora a tener en cuenta. Por otro lado, no se puede

desconocer a los docentes como parte principal del proceso por eso es recomendable realizar encuestas a docentes periódicamente para encontrar debilidades, fortalezas y oportunidades de mejora en los procesos de enseñanza.

Teniendo en cuenta que el propósito de esta investigación fue evaluar la implementación del modelo educativo “Enseñanza por Niveles” a través del análisis FODA (Apéndice C) se lograron establecer ciertos elementos a través de la matriz RICE (Apéndice C) que servirán de insumo para que instituciones educativas que busquen la reconstrucción de ambientes bilingües de aprendizaje puedan tomar como referente estos elementos para mejorar los procesos en el marco de los ambientes bilingües de aprendizaje. En aras de tener una mayor y óptima perspectiva, se establecieron en niveles y categorías de acuerdo a las necesidades y responsabilidades que se tienen dentro de un contexto educativo.

| REDUCIR   | INCREMENTAR  | CREAR   | ELIMINAR  |
|---|--|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>*Reducir el uso de recursos físicos y en su lugar promover el uso de Tics.</li> <li>*Reducir la aplicación de evaluación sumativa y en su lugar aplicar evaluación formativa buscando el progreso de los estudiantes en las 4 competencias comunicativas.</li> <li>*Reducir la cantidad de estudiantes por grupos de niveles.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>*Contratación docente nativos.</li> <li>Establecer más alianzas estratégicas con entidades nacionales e internacionales que tengan en función el modelo educativo “Enseñanza por Niveles”.</li> <li>*Aplicación de encuestas de satisfacción a docentes y administrativos.</li> <li>*Desarrollo de pruebas piloto con la implementación del modelo educativo en básica primaria.</li> <li>*Capacitación constante a docentes para implementar eficazmente el modelo educativo “Enseñanza por niveles”</li> <li>*Aplicar encuestas de satisfacción a estudiantes con preguntas más amplias para tener información veraz y fiable en términos de grado de motivación.</li> <li>*Adecuar el laboratorio de inglés teniendo en cuenta las necesidades educativas que presentan los estudiantes.</li> <li>*Profundización intensidad horaria.</li> <li>*Gestionar recursos tecnológicos y plataformas digitales.</li> <li>*Metodologías, estrategias, dinámicas enfocadas en las necesidades y niveles de aprendizaje de los estudiantes.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>*Elaboración de registros documentales que den cuenta del proceso y de los cambios que se generan durante la implementación del modelo.</li> <li>*Disponer de un banco de recursos (libros físicos) establecidos dentro del Marco Común Europeo</li> <li>*Adecuar más espacios de aprendizaje teniendo en cuenta el incremento de estudiantes año a año.</li> <li>*Establecer parámetros mínimos para cumplir los objetivos trazados en uno de los niveles establecidos.</li> <li>*Actualización del modelo educativo para que este sea funcional año tras año.</li> <li>*Elaboración de exámenes diagnósticos para conocer el nivel de dominio de estudiantes.</li> <li>*Agrupación homogénea de acuerdo al nivel de dominio de cada estudiante.</li> <li>*Desarrollo de un sistema de seguimiento trimestral a los estudiantes.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>*Eliminar evaluaciones estandarizadas tradicionales que no se alineen con el modelo educativo “Enseñanza por niveles”</li> <li>*Eliminar la utilización de recursos de enseñanza estáticos.</li> <li>*Eliminar los procesos de enseñanza heterogénea ya que no es a fin con el modelo educativo</li> <li>*Eliminar del currículo conceptos [estándares, competencias] desactualizados que ya no corresponden a lo establecido por el Marco Común Europeo.</li> </ul> |

| NIVELES    | DIRECTIVOS (ADMINISTRATIVOS)    | PEDAGÓGICOS (DOCENTES - LÍDER DE ÁREA)                      | FINANCIEROS        |
|------------|---------------------------------|---|--------------------|
| CATEGORIAS | Acciones de respuesta inmediata | Acciones preventivas que llevan una serie de pausas y pasos | Acciones de mejora |

Figura 5. Matriz RICE

Finalmente, a lo largo de este proceso investigativo como docentes investigadores logramos evidenciar que la implementación de un modelo de enseñanza por niveles en colegios

presenta un conjunto de desafíos y oportunidades cruciales. La desmotivación de los estudiantes es una preocupación importante, ya que algunos pueden sentirse alienados al avanzar a diferentes velocidades, lo que podría afectar negativamente su compromiso con el aprendizaje. Además, los docentes pueden experimentar dificultades al adaptarse a este nuevo enfoque educativo, especialmente si están acostumbrados a métodos de enseñanza más tradicionales. La evaluación equitativa del progreso de los estudiantes y la necesidad de recursos adicionales también se presentan como amenazas.

No obstante, el modelo por niveles ofrece una serie de oportunidades valiosas. La personalización del aprendizaje es una ventaja clave, ya que permite a los docentes abordar las necesidades individuales de los estudiantes, lo que puede aumentar su motivación y desempeño. La capacitación docente adecuada, la inversión en tecnología educativa, la colaboración entre docentes y la adopción de evaluaciones formativas pueden mitigar las amenazas y mejorar la implementación. En última instancia, el éxito de este modelo depende de cómo se aborden estos desafíos y se aprovechen estas oportunidades para crear un entorno educativo más efectivo y centrado en el estudiante.

## 6. Limitaciones e investigaciones futuras

### 6.1 Limitaciones

- Una de las limitaciones que se presentaron durante el proceso de investigación fue el tiempo limitado con el cual contaban los docentes participantes ya que a su ardua jornada laboral hizo que el desarrollo de recolección de datos y análisis tardara un poco más de tiempo de lo esperado.
- Una segunda de las limitaciones hace referencia a los escasos proyectos relacionados con la implementación de este tipo de modelo educativo, lo que conllevó a una ardua búsqueda minuciosa que nos sirvieran como referentes para nuestra investigación.

### 6.2 Investigaciones futuras

Como recomendaciones podemos mencionar las siguientes:

- Investigar los efectos que produce un proceso de internacionalización sobre la planta docente y cómo estos influyen en su bienestar.

## Referentes

Antonovics, K., Black, S. E., Cullen, J. B., & Meiselman, A. Y. (2022). Patterns, Determinants, and Consequences of Ability Tracking: Evidence from Texas Public Schools (No. w30370). National Bureau of Economic Research.

Atiencia Medrano .M(2021)(Título de la tesis: Aplicación de un ecosistema digital para el fortalecimiento del proceso enseñanza aprendizaje del idioma inglés en la unidad educativa Hualcopo Duchicela)(Tesis de Pregrado), Universidad Nacional de Chimborazo, Riobamba , Ecuador <http://dspace.unach.edu.ec/handle/51000/8232>

Consejo de Europa (2020), Marco común europeo de referencia para las lenguas: aprendizaje, enseñanza, evaluación. Volumen complementario. Servicio de publicaciones del Consejo de Europa: Estrasburgo. [www.coe.int/lang-cefr](http://www.coe.int/lang-cefr).  
[https://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca\\_ele/marco\\_complementario/mcer\\_volumen-complementario.pdf](https://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/marco_complementario/mcer_volumen-complementario.pdf)

Fandiño-Parra, Y. J., Bermúdez-Jiménez, J. R., Lugo-Vásquez, V. E. (2012). Retos del Programa Nacional de Bilingüismo. Colombia Bilingüe. Educ. Educ. Vol. 15, No. 3, 363-381.  
<https://educacionyeducadores.unisabana.edu.co/index.php/eye/article/view/2172/2951>

Institute for Lifelong Learning. (s. f.). <https://www.uil.unesco.org/en>

Moradi, H. (2014). An investigation through different types of bilinguals and bilingualism. International Journal of Humanities & Social Science Studies.  
<https://docplayer.net/9766335-An-investigation-through-different-types-of-bilinguals-and-bilingualism-hamzeh-moradi-abstract-keywords.html>.

Oakes, J. (1987). Tracking in Secondary Schools: A Contextual Perspective. Educational Psychologist, 22(2), 129–153.

Orozco Pineda, P. A., & Pineda Martínez, E. O. (2018). Ecosistemas de aprendizaje bilingües: una experiencia de transferencia pedagógica desde la gamificación. *Revista De Lenguas Modernas*, (28). <https://doi.org/10.15517/rlm.v0i28.34775>

Peralta, S. N. (s. f.). Proyecto de Innovación Pedagógica de Enseñanza de Inglés por Niveles [Trabajo Integrador Final]. UNIVERSIDAD NACIONAL DE LA PLATA. Director: Pedragosa, María Alejandra Co-director: Lema, Nelba E. Fecha de exposición: 9 de noviembre de 2015 Fecha de publicación: 2015. <http://sedici.unlp.edu.ar/handle/10915/52982>.

*Portal MEN - Presentación - Glosario*. (s. f.). Portal MEN - Presentación. <https://www.mineducacion.gov.co/portal/secciones/Glosario>

Rodriguez Toloza, J. J. (s. f.). Teaching English by Proficiency Levels Project: Colegio Hermanas Misioneras de La Consolata [Tesis]. Universidad Externado de Colombia.

Sheppard, C., Manalo, E., & Henning, M. (2018). Is ability grouping beneficial or detrimental to Japanese ESP students' English language proficiency development?. *English for Specific Purposes*, 49, 39-48. <https://doi.org/10.1016/j.esp.2017.10.002>

Tunmer, W. E., & Myhill, M. E. (1984). Metalinguistic Awareness and Bilingualism. *Metalinguistic Awareness in Children*, 169–187. [https://doi.org/10.1007/978-3-642-69113-3\\_10](https://doi.org/10.1007/978-3-642-69113-3_10).

Vista de Ecosistemas bilingües de aprendizaje: innovación en el aprendizaje del inglés | *Revista de Lenguas Modernas*. (s. f.). Recuperado 5 de noviembre de 2022, de <https://revistas.ucr.ac.cr/index.php/rlm/article/view/24686/25266>



## Apéndices

- Apéndice A: Instrumentos
- Apéndice B: Consentimientos informados
- Apéndice C: Recolección de datos

## Lista tablas y figuras

### Tablas

Tabla 1: Niveles de competencia en lengua extranjera vs. grado- Colegio Cardenal Sancha.

Tabla 2: Participación en el modelo educativo “Enseñanza por niveles” - 5 años.

Tabla 3: Instrumentos de investigación aplicados a docentes y estudiantes.

### Figuras

Figura 1: Desarrollo de actividad e instrumentos dentro del proceso de investigación.

Figura 2: Categorías resultantes del análisis de datos obtenidos a partir de la aplicación de los instrumentos.

Figura 3. Matriz FODA

Figura 4. Conclusiones

Figura 5: Matriz RICE